

Міністерство освіти і науки України
Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра германської та романської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

_____ О.Б.Жильцов

23 вересня 2014 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Теорія і практика другої іноземної мови (французької)

напрямок підготовки 8.02030302 Філологія. Мова і література (англійська)

Гуманітарний інститут

Програма перезатверджена на засіданні кафедри германської та романської філології від 11 вересня 2014 р., протокол №2

Завідувач кафедри

Буніятова І.Р.

2014– 2015 рік

Робоча програма Теорія і практика другої іноземної мови (французької)
(назва навчальної дисципліни)

для студентів 5 курсу,

за напрямом підготовки 8.02030302 Філологія. Мова і література (англійська) ,
галузі знань 0203 гуманітарні науки

2014 року - 32 с.

Розробник: Мельник В.І., доцент кафедри германської та романської філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської та романської
філології

Протокол від 11 вересня 2014 року № 2

Завідувач кафедри германської та романської філології

_____ (Буніятова І.Р.)

Схвалено Вченою радою Гуманітарного інституту

Протокол від 23 вересня 2014 року № 1

Вчений секретар _____ (Т.Л.Видайчук)

КУБГ – 2014р.
Мельник В.І. 2014р.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ І СПОРТУ УКРАЇНИ

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ

Кафедра германської та романської філології

Робоча навчальна програма

**Теорія і практика другої
іноземної мови
(французької)**

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки
Напрямок підготовки: 8.02030302 Мова та література (англійська)

Освітньо-кваліфікаційний рівень – Магістр

Київ 2013

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ І СПОРТУ УКРАЇНИ

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ

Кафедра германської та романської філології

ПОГОДЖЕНО

Проректор
з науково-методичної та навчальної роботи

_____ О.Б. Жильцов

«___» _____ 2013 р.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою
Гуманітарного інституту,
Протокол № 1
від 24 вересня 2013 р.

Учений секретар _____

Робоча навчальна програма

Теорія і практика другої іноземної мови

(французької)

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки
Напрямок підготовки: 8.02030302 Мова та література (англійська)

Освітньо-кваліфікаційний рівень “ магістр”

УХВАЛЕНО

на засіданні кафедри
германської та романської філології

протокол № 2
від 11 вересня 2013 р.
зав.кафедри _____ І. Р. Буніятова

Київ - 2013

ББК

Укладач: Мельник Валентина Іванівна – доцент кафедри германської та романської філології Гуманітарного інституту КУ імені Бориса Грінченка

РЕЦЕНЗЕНТИ:

Щербак Л.Т., доцент кафедри методики викладання іноземних мов КНЛУ, кандидат педагогічних наук;

Шерстюк О.М., старший викладач кафедри методики викладання іноземних мов КНЛУ;

ЗМІСТ

Пояснювальна записка.	5
Структура програми навчальної дисципліни	7
I. Опис предмета навчальної дисципліни	7
II. Тематичний план навчальної дисципліни.	8
III. Програма	9
I Семестр:	9
<i>Змістовий модуль I. Молодь Франції.</i>	9
<i>Змістовий модуль II. Професійна діяльність.</i>	10
<i>Змістовий модуль III. Експозиції, виставки, салони, ярмарки.</i>	11
II Семестр:	12
<i>Змістовий модуль I. Театр і кіно у сучасному суспільстві</i>	12
<i>Змістовий модуль II. Захист навколишнього середовища.</i>	13
<i>Змістовий модуль III. Вчені України і Франції.</i>	13
IV. Навчально-методична карта дисципліни	
„Друга іноземна мова (французька)” :	15
I Семестр.	15
II Семестр.	16
V. Завдання для самостійної роботи	17
VI. Індивідуальна науково-дослідна робота (навчальний проект)	22
VII. Система поточного та підсумкового контролю.	24
VIII. Методи навчання.	24
IX. Методичне забезпечення курсу	24
X. Рекомендована література	25
Основна.	25
Додаткова.	26
Ресурси.	29

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Цю Програму укладено у відповідності до вимог і принципів Болонської декларації і відповідних документів Міністерства освіти і науки України щодо впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу в вищих навчальних закладах III – IV рівнів акредитації.

Програма призначена для студентів 5 курсу денної форми навчання Гуманітарного інституту КУ імені Бориса Грінченка. (освітньо-кваліфікаційний рівень “магістр”).

Викладання курсу французької мови як другої іноземної на 5 курсі зумовлене завершенням формування професійних умінь та навичок студентів з французької мови як фахового предмета.

В основу програми покладено такі положення:

1. Навчання французької мови має професійно зорієнтований характер, оскільки його мета та зміст визначається в першу чергу комунікативними та професійними потребами майбутнього викладача французької мови.

2. Основою навчання французької мови є комунікативна спрямованість кожного заняття та всіх видів роботи.

3. Викладач і студент розглядаються як активні учасники навчального процесу.

4. Організація навчального процесу передбачає максимальне врахування потреб студента, який виступає як повноправний учасник процесу навчання.

5. Курс французької мови має сприяти формуванню у студентів гуманітарної культури, естетичному вихованню, розширенню їх загальноосвітнього світогляду.

На 4 році навчання мови вивчатимуться елементи ділової французької мови (особливості офіційно-ділового стилю, специфіку лексики, фрази- кліше, види ділових документів та їх оформлення), а також питання французького літературознавства.

Студенти будуть ознайомлені з автентичними документами, які є джерелом лінгвокраїнознавчої інформації та спонукатимуть до порівняння французьких і українських реалій.

Студенти ознайомляться з вимогами міжнародних екзаменів DELF (диплом середнього курсу “французька мова”) та DALF (диплом поглибленого курсу “французька мова”), які дають офіційно визнані дипломи, що свідчать про високий рівень володіння французькою мовою.

Програма викладання дисципліни “Французька мова як друга іноземна” розрахована на 1 рік навчання (6 кредитних модулів).

Відводиться певна кількість годин на самостійну та індивідуальну роботу студентів.

Мета курсу: Завершення формування лінгвістичної, комунікативної та професійної компетенції студентів філологічного факультету з французької мови

Уміння та навички студентів на кінець V курсу.

1. Читати і розуміти будь-які тексти художньої літератури, ділові документи, тексти суспільно-політичного, наукового, технічного характеру.
2. Аудіювати тексти та діалоги (автентичний варіант).
3. Розвивати будь-які мовні ситуації, вільно перекладати монологічне висловлювання носіїв мови.
4. Складати плани-конспекти уроків французької мови (французькою мовою).
5. Складати різні типи кореспонденції.
6. Проводити позакласні, позашкільні заходи французькою мовою (уміння написання сценарія свята, концерту тощо).

Вимоги до знань та умінь студентів V курсу

(4-й рік навчання).

1. Ознайомлення з основними особливостями функціонально-ділового стилю французької мови.
2. Оволодіння необхідним лексичним матеріалом, вживаним в офіційних документах, у програмах французького телебачення.
3. Ознайомлення з правилами складання офіційного листа французькою мовою з фразами-кліше, що вживаються на початку і в кінці листа.
4. Ознайомлення з правилами складання офіційних документів.
5. Непідготовлене монологічне мовлення у формі опису і міркування, підготовлене монологічне мовлення у формі повідомлення, рецензії, роз'яснення, доповіді, реферування.
6. Аудіювання автентичного спонтанного монологічного мовлення.
7. Ознайомлення з правилами написання дипломних робіт та складання випускного іспиту.

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)»

Курс: Підготовка магістрів	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчального курсу
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS:8 3- I семестр 3 – II семестр</p> <p>Змістових модулів:6 4 – I семестр 2 – II семестр</p> <p>Загальна кількість годин: 288</p> <p>Тижневих годин: 3</p>	<p>Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки.</p> <p>Напрямок підготовки: 8.02030302</p> <p>Мова та література (англійська)</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень “магістр”</p>	<p>Обов’язковий.</p> <p>Рік підготовки: 1 Семестр: I, II</p> <p>Практичні: 84 60 – I семестр 24 – II семестр</p> <p>Самостійна робота: 176 96- I семестр 80– II семестр</p> <p>Індивідуальна робота:14 10 - I семестр 4– II семестр</p> <p>Модульний контроль:14 10 - I семестр 4– II семестр</p> <p>Вид контролю: модульний контроль, Залік: - I семестр екзамен: 36 – II семестр</p>

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

<i>Назви теоретичних розділів</i>	Лекції	Практичні	Індивідуальна робота	Самостійна робота	Модульний контроль
І семестр					
Змістовий модуль I. Молодь Франції. <u>Тема № 1.</u> Життя французької молоді. <u>Тема № 2.</u> Працевлаштування і безробіття.		20	4	32	4
Змістовий модуль II Професійна діяльність. <u>Тема № 3.</u> На виробництві і в бюро. На фірмі. <u>Тема № 4.</u> Види і типи підприємств та компаній.		20	4	32	4
Змістовий модуль III Експозиції, виставки, салони, ярмарки. <u>Тема № 5.</u> На книжковому ярмарку. <u>Тема № 6.</u> Стажування під час проведення ярмарку.		20	2	32	2
<i>Усього за семестр</i>		60	10	96	10
II семестр					
Змістовий модуль I. Театр і кіно у сучасному суспільстві. <u>Тема № 7.</u> Театральна вистава. <u>Тема № 8.</u> Кіносценарії.		8	2	26	2
Змістовий модуль II. Захист навколишнього середовища. <u>Тема № 9.</u> Наука і техніка. <u>Тема № 10.</u> Захист довкілля.		8		26	
Змістовий модуль III. Вчені України і Франції. <u>Тема № 11.</u> Вчені України <u>Тема № 12.</u> Вчені Франції.		8	2	28	2
<i>Усього за семестр</i>		24	4	80	4
<i>Усього годин за рік :</i>		84	14	176	14

ПРОГРАМА**I семестр****ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. МОЛОДЬ ФРАНЦІЇ****Тема № 1. Життя французької молоді. Граматичні категорії. Частини мови.**Лексика:

- Проблеми молоді у творчості французьких письменників.
- Проблеми навчання.
- Вищі навчальні заклади Франції.
- Система вищої освіти.

Тема № 2. Працевлаштування і безробіття. Іменник.Лексика:

- Взаємовідносини у молодіжному середовищі.
- Уподобання молоді.
- Молодь і спорт.
- Молодіжні організації і рухи.
- Молодь у сучасному світі.

Теоретичні питання граматики:

Одиниці граматичної будови. Зв'язок граматики та інших лінгвістичних дисциплін. Основні етапи розвитку теоретичної граматики французької мови. Способи граматичного вираження у французькій мові. Самостійні, службові та допоміжні слова. Аналітичні форми.

Проблема частин мови у французькій граматиці. Принципи виділення частин мови. Система частин мови у французькій мові. Форма та зміст частин мови.

Семантико-граматичні групи іменника. Власні і загальні іменники. Іменники конкретні та абстрактні. Зчислювані та незчислювані іменники. Збірні іменники. Рід іменників. Суфікси іменників чоловічого та жіночого роду. Форми вираження роду. Число іменників. Утворення множини іменників. Множина складних іменників. Роль іменника в реченні. Місце іменника в реченні.

Тексти: 1. "Les œillets" d'après E. Roblès.

2. "Le pénitent 1943" d'après L. Aragon.

3. "Emmanuel Roblès élu à l'Académie Goncourt".

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II ПРОФЕСІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Тема 3. На виробництві і в бюро. На фірмі. Детермінативи. Артикль.

Лексика:

- На виробництві. Виробничі взаємовідносини.
- Участь у спільному підприємстві.
- Підприємницька діяльність.
- Професійна довузівська підготовка

Теоретичні питання граматики:

Поняття про детермінативи. Види детермінативів:

- Вказівні прикметники *ce, cet, cette, ces*
- Присвійні прикметники *mon, ton, son, ma, ta, sa, notre, votre, leur, mes, tes, ses, nos, vos, leurs*.
- Питальний прикметник *quel*.
- Неозначені прикметники.

Артикль у французькій мові. Види артикля. Партитивні артиклі. Форми злитого артикля. Вживання означеного артикля. Вживання неозначеного артикля. Вживання партитивного артикля. Випадки невживання артикля. Заміна неозначеного і партитивного артиклів прийменником *de*.

Тема 4. Види і типи підприємств та компаній. Прикметник.

Лексика:

- Акціонерне товариство.
- Приватне підприємство (фірма).
- Керівництво підприємством.
- Рада директорів.
- Наглядацька рада.

Теоретичні питання граматики:

Семантико-граматичні групи прикметників. Якісні та відносні прикметники. Граматичні категорії прикметника. Категорія роду прикметника. Деякі особливості утворення роду прикметника. Категорія числа прикметника. Деякі особливості утворення форм множини прикметника. Синтаксичні функції прикметника. Ступені порівняння прикметника. Прикметники, що мають особливі форми ступенів порівняння. Афіксальне утворення прикметників. Роль прикметника у реченні. Місце прикметника у реченні. Узгодження прикметників.

Тексти: 1. “Société du Yaourt Kalmouk” d’après H. Troyat.

2. “Sonvenir d’enfance” d’après M. Pagnol.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III ЕКСПОЗИЦІЇ, ВИСТАВКИ, САЛОНИ, ЯРМАРКИ

Тема 5. На книжковому ярмарку. Числівник.

Лексика:

- Експозиції, виставки нашого міста.
- Перші контакти, знайомство на ярмарку.
- Візитна картка.
- Вміння представитись, представити когось.

Теоретичні питання граматики:

Роль числівників у французькій мові. Морфологічні особливості числівників. Синтаксичні особливості числівників. Перехід інших слів у розряд числівників. Перехід числівників у інші частини мови.

Кількісні і порядкові числівники. Прості і складні числівники. Особливості вимови і написання кількісних числівників. Вживання кількісних числівників замість порядкових. Роль числівника у реченні. Місце числівника у реченні.

Тема 6. Стажування під час проведення ярмарку. Займенник.

Лексика:

- Робота перекладача під час проведення ярмарку.
- Підписання контрактів.
- На заводі, на фабриці.

Теоретичні питання граматики:

Семантика займенників. Синтаксичні властивості займенників. Морфологічні категорії і форми займенників.

Особові займенники. Вживання придієслівних займенників-підметів, їх місце у реченні. Вживання придієслівних займенників-додатків, їх місце у реченні. Місце двох придієслівних займенників-додатків у реченні. Вживання зворотних займенників. Вживання адвербіальних займенників *en*, *у*. Їх місце у реченні. Особові самостійні займенники.

Вказівні займенники, їх форми, вживання, роль у реченні.

Присвійні займенники, їх форми, вживання, роль у реченні.

Відносні займенники, їх форми, вживання, роль у реченні.

Вживання простих незмінюваних форм і їх роль у реченні. Вживання складних змінюваних форм і їх роль у реченні.

Питальні займенники. Вживання простих і складних форм питальних займенників і їх роль у реченні.

Неозначені прикметники і займенники, їх форми, вживання і роль у реченні.

Тексти: 1. "A l'usine" d'après C. Etcherelli.

2. "A l'usine" (suite) .

II семестр.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ТЕАТР І КІНО У СУЧАСНОМУ СУСПІЛЬСТВІ

Тема 7. Театральна вистава. Прислівник.

Лексика:

- Театри Парижа і Києва.
- Музичні театри.
- Драматичні театри.
- Артисти театра і кіно.
- Шекспір на сцені драматичного театру.
- П'єси Мол'єра і сучасність.

Теоретичні питання граматики:

Семантика прислівників. Функції прислівників у реченні. Семантико-граматичні групи прислівників.

Розряди прислівників (часу, місця, способу дії, кількісні, питальні, стверджувальні, заперечні, обмежувальні). Утворення прислівників. Вживання прикметників у значенні прислівників. Ступені порівняння прислівників. Особливості вживання деяких прислівників.

Тема 8. Кіносценарії. Дієслово.

Лексика:

- Кіно, відеофільми.
- Кінотеатри столиці.
- Актори французького кіно: Жан Марє, Ів Монтан, Луї де Фюнес, Катрін Денєв, Анні Жірандо, Жан Габен, Бурвіль, П'єр Рішар, Жіран Депардьє.

Теоретичні питання граматики:

Проблеми кордонів дієслівної системи. Семантико-граматичні групи дієслів. Службові і самостійні дієслова. Граматичні категорії дієслова. Спосіб. Взаємодія способу, часу і виду. Імператив. Сюбжонктив (суб'єктивний спосіб). Умовний спосіб. Часи суб'єктивного і умовного способів. Прості та складні часи. Надскладні часи. Категорія часу в системі індикативу. Проблема узгодження часів. Іммедіатні часи. Категорія особи, числа, роду.

Безособові форми дієслова. Інфінітив. Герундій. Дієприслівник.

Пасивна форма дієслова.

Тексти: 1. "Myrrhine" d'après A. Maurois.

2. "Débuts" d'après M. Druon.

3. "Piccoli met en scène Mamet" d'après "Première", Le magazine du cinéma.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Тема 9. Наука і техніка. Інші частини мови (прийменник, сполучник) Співвідношення та взаємодія різних частин мови

Лексика:

- Розвиток науково-технічного прогресу.
- Науково-дослідні інститути та їх внесок у сучасну науку.

Теоретичні питання граматики:

Прийменник. Прийменник і сполучник. Прийменникові вирази. Граматичні функції прийменника. Семантика прийменників. Взаємоперехід прийменників та інших частин мови. Різниця у вживанні прийменників *dans, en, à*.

Сполучники. Сполучники підрядності. Сполучники сурядності. Вживання деяких сполучників. Взаємоперехід сполучників та інших частин мови.

Тема 10. Захист довкілля.

Інші частини мови (вигук, частки, слова-речення)

Співвідношення та взаємодія різних частин мови

Лексика:

- Вплив науково-технічного прогресу на розвиток навколишнього середовища
- Рослинний та тваринний світ під загрозою.
- Ядерні випробування та їх вплив на життя і здоров'я людей.
- Проблема профілактики професійних захворювань.

Теоретичні питання граматики:

Вигук. Синтаксичні функції вигуків. Семантика вигуків. Вигуки та інші частини мови.

Частки та слова-речення. Класифікація часток. Стверджувально-заперечні слова-речення. Вказівні предикативні слова *voici-voilà*.

Труднощі виділення частин мови. Інвентар частин мови. Основні та допоміжні частини мови. Способи морфологічної транспозиції. Афіксація та конверсія. Транспозиція і значення

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ВЧЕНІ УКРАЇНИ І ФРАНЦІЇ

Тема 11. Вчені України

Поняття про синтаксис простого французького речення

Лексика:

- Вчені України та їх внесок у світову науку.
- Проблеми Чорнобиля.

Теоретичні питання граматики:

Сполучення слів у реченні (словосполучення).

Вільні і стійкі словосполучення. Деякі стійкі словосполучення. Види речень.

Просте непоширене і просте поширене речення. Порядок слів у реченні.

Порядок слів у розповідному, питальному і окличному реченнях. Виділення членів речення.

Тексти: 1. “Une Sicilienne en Amérique” d’après E. Charles-Roux.

2. “La conférence de rédaction ”d’après P.Gamarra.

Тема 12. Вчені Франції

Поняття про синтаксис складного французького речення

Лексика:

- Вчені Франції та їх внесок у світову науку.
- Луї Пастер. Сім'я Кюрі.

Теоретичні питання граматики:

Складне речення. Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Види підрядних речень:

- підрядне речення підметове;
- підрядне речення присудкове;
- підрядне речення додаткове;
- інфінітивний зворот;
- непряма мова;
- підрядне речення означальне;
- підрядні речення обставинні.

Абсолютний дієприкметниковий зворот.

Розділові знаки у французькій мові.

Тексти:

1. “Une mission sacrifiée ”d’après A.de Saint-Exupéry.

2. “Antoine de Saint-Exupéry ”d’après A. Maurois.

I семестр**Навчально-методична карта дисципліни «Теорія і практика другої іноземної мови (французької)»****Разом: 180 год., практичні – 60 год., індивідуальна робота-10год., самостійна робота –100, мод. контроль -6**

Модулі	Змістовий модуль I			Змістовий модуль II			Змістовий модуль III			
Назва модуля	Молодь Франції			Професійна діяльність			Експозиції, виставки, салони і ярмарки			
Теми семінарів	Тема1	Тема2		Тема3	Тема 4		Тема 5		Тема 6	
Присутність на практичних заняттях	2	2	1	2	2	2	2	1	2	1
Бали за роботу на практичних заняттях	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Виконання дом. завд.	5	5	5	5	5	5	5		5	5
Проміжний контроль	Модульна контрольна робота (25 балів)			Модульна контрольна робота (25 балів)			Модульна контрольна робота (25 балів)			
Написання реферату	15 балів			15 балів			15 балів			
Кількість балів за модуль	181балів						102 бали			
ІНДЗ	30 балів									
Підсумковий контроль	Залік									
Загальна кількість балів	313 балів									

II семестр

Навчально-методична карта дисципліни «Теорія і практика другої іноземної мови (французької)»

Разом: 11082 год., практичні – 24 год., індивідуальна робота- 4год., самостійна робота – 40, мод.контроль -4

Модулі	Змістовий модуль I			Змістовий модуль II			Змістовий модуль III			
Назва модуля	Театр і кіно			Захист навколишнього середовища			Вчені України і Франції			
Теми семінарів	Тема1	Тема2		Тема3	Тема 4		Тема 5		Тема 6	
Присутність на практичних заняттях	2	2	1	2	2	2	2	1	2	1
Бали за роботу на практичних заняттях	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Виконання дом. завд.	5	5	5	5	5	5	5		5	5
Проміжний контроль	Модульна контрольна робота (25 балів)			Модульні контрольні роботи (50 балів)						
Написання реферату	15 балів			15 балів			15 балів			
Кількість балів за модуль	90 балів			193 балів						
ІНДЗ	30 балів									
Загальна кількість балів за II	313 балів									
Підсумковий контроль	Екзамен 40 балів									

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ
Конспект із певної граматичної теми
I семестр

1. Детермінативи:

- Вказівні прикметники, їх вживання
- Присвійні прикметники, їх вживання.
- Питальний прикметник .
- Класифікація і характеристика французьких приголосних.
- Мовний потік. Ритмічна група. Зв'язування звуків у мовному потоці. Інтонація.

2. Прикметник:

- Роль прикметника у реченні.
- Місце прикметника у реченні.
- Прикметники, які мають особливі форми ступенів порівняння.
- Узгодження прикметників.

3. Числівник:

- Прості і складні числівники.
- Порядкові числівники, особливості їх утворення.
- Вживання кількісних числівників замість порядкових.

4. Займенник:

- Особові займенники, особові придієслівні займенники.
- Місце придієслівних займенників – підметів у реченні.
- Вживання придієслівних займенників – додатків. Їх місце у реченні.
- Місце двох придієслівних займенників додатків у реченні.
- Вживання адвербіальних займенників *en, y*
- Місце займенників *en, y* у реченні.
- Вживання особових самостійних займенників
- Вживання простих і складних формі питальних займенників і їх роль у реченні.

5. Неозначені прикметники і займенники.

6. Неособові форми дієслова

- Інфінітив, вживання і роль у реченні.
- *Le participe présent*
- *Le participe passé*
- Узгодження *participe passé*
- Вживання *participe passé composé*
- *Le gérondif*.

7. Особливості вживання прислівників

- Роль і місце прислівника в реченні.

8. Різниця у вживанні прийменників
9. Сполучники сурядності та підрядності.
10. Вигук.
11. Словосполучення.
 - Вільні і стійкі словосполучення.
 - Деякі стійкі словосполучення.

II семестр

12. Просте непоширене речення.
13. Просте поширене речення.
14. Головні члени речення.
15. Узгодження присудка з підметом.
16. Другорядні члени речення.
17. Порядок слів у реченні.
18. Порядок слів у питальному реченні.
19. Порядок слів в окличному реченні.
20. Складне речення.
21. Інфінітивний зворот.
22. Непряма мова.
23. Розділові знаки у французькому реченні.

Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
I семестр			
Змістовий модуль I	• домашнє читання	5	14-15 тиждень
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	
Змістовий модуль II	• домашнє читання	5	
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	
Змістовий модуль III	• домашнє читання	5	
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	
II семестр			
Змістовий модуль I	• домашнє читання	5	18-19 тиждень
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	

Змістовий модуль II	• домашнє читання	5	
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	
Змістовий модуль III	• домашнє читання	5	
	• виконання вправ з граматики	5	
	• вивчення лексичного мінімуму з теми	5	
Разом		90	

НАПИСАННЯ РЕФЕРАТУ

Теми реферату у зв'язку з лексичним матеріалом, який вивчається.

I семестр

Тема № 1. Життя французької молоді.

- Проблеми молоді у творчості французьких письменників.
- Проблеми навчання.
- Вищі навчальні заклади Франції.
- Система вищої освіти.

Тема № 2. Працевлаштування і безробіття.

- Взаємовідносини у молодіжному середовищі.
- Уподобання молоді.
- Молодь і спорт.
- Молодіжні організації і рухи.
- Молодь у сучасному світі.

Тема 3. На виробництві і в бюро. На фірмі.

- На виробництві. Виробничі взаємовідносини.
- Участь у спільному підприємстві.
- Підприємницька діяльність.
- Професійна довузівська підготовка

Тема 4. Види і типи підприємств та компаній .

- Акціонерне товариство.
- Приватне підприємство (фірма).
- Керівництво підприємством.
- Рада директорів. Наглядацька рада.

Тема 5. На книжковому ярмарку.

- Експозиції, виставки нашого міста.
- Перші контакти, знайомство на ярмарку.
- Види художньої літератури.
- Видавнича справа.

Тема 6. Стажування під час проведення ярмарку.

- Особливості роботи перекладача під час проведення ярмарку.
- На заводі, на фабриці, на виробництві.
- Педагогічна практика в школі.

II семестр

Тема 7. Театральна вистава.

- Театри Парижа
- Театри Києва.
- Артисти театра і кіно.
- Шекспір на сцені драматичного театру.

Тема 8. Кіносценарії.

- Кіно, відеофільми.
- Кінотеатри столиці.
- Актори французького кіно: Жан Марє, Ів Монтан, Луї де Фюнес, Катрін Денєв, Анні Жірандо, Жан Габен, Бурвіль, П'єр Рішар, Жіран Декардье.

Тема 9. Наука і техніка.

- Розвиток науково-технічного прогресу та його вплив на навколишнє середовище
- Науково-дослідні інститути та їх внесок у сучасну науку.

Тема 10. Захист довкілля

- Рослинний та тваринний світ під загрозою.
- Ядерні випробування та їх вплив на життя і здоров'я людей.
- Проблема профілактики професійних захворювань.

Тема 11. Вчені України.

- Вчені України та їх внесок у світову науку.
- Проблеми Чорнобиля.

Тема 12. Вчені Франції.

- Вчені Франції та їх внесок у світову науку.
- Життєвий шлях П'єра і Марі Кюрі.
- Луї Пастер. Досягнення у галузі біології та медицини.

Критерії оцінювання реферату

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Складання плану реферата	1 бал
2	Аналіз суті та змісту першоджерел.	2 бали
3.	Виклад фактів в логічній послідовності.	5 балів

4	Дотримання правил граматики.	4 балів
5.	Наявність таблиць, схем, малюнків тощо	2 бали
7.	Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи	1 бал
Разом		15 балів

Рекомендована література

1. Гарчевский К.К., Розенблит Е.Б. Самоучитель французского языка. Le Français à la portée de tous. – М.: Высшая школа, 2001. – 105 с.
2. Гречаная Е.П., Милая Франция. La douce France. Книга для чтения на французском языке. – М.: ООО “Лист-Нью”, 1999. – 200 с.
3. Драненко Г.Ф. Français DALF, niveau intermédiaire: Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. – Ірпінь: “Перун”, 2001. – 223 с.
4. Дугельна Т. Voyages: préparatifs, transports =Подорож: підготовка, транспорт/
Т. Дугельна, Ю.Клименко.– К.: Вид. дім “Шкільний світ”: Вид. Л. Галіцина, 2006. – 112с.,[4]арк. – (Б-ка «Шкіл. світу»).
5. Загрязкина Т. Франция сегодня. Книга на французском языке в старших классах средних школ, лицеев и гимназий, 9-10 классах школ с углубленным изучением французского языка, на I-II курсах неязыковых ВУЗов / Под. ред. Е. Заниной. – М.: Айрим Пресс, Рольф, 1999. – 204с.
6. Зуева Н.А. Paris et ses monuments. – М.: Просвещение, 1986. – 80 с.
7. Иванченко А.И. Говорим по французски: Сборник упражнений для развития устной речи. – СПб.: КАРО, 2005. – 256с.
8. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями. – СПб, КАРО, 2008. –320с.
9. Иванченко А.И. Французский язык: Практика устной речи в средней школе. – СПб.: КАРО, 2008. –176с.
- 10.Иванченко А.И.: Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников . – СПб.: КАРО, 2001. – 190с.
- 11.Иванченко А.И.: Сборник тестов по грамматике французского языка для школьников . – СПб.: КАРО, 2001. – 236с.
- 12.Костюк О.Л. Français DALF, niveau intermédiaire. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. – К.: Ірпінь: “Перун”, 2001. – 223 с.
- 13.Матвишин В.Г., Ховхун В.П. Бизнес-курс французского языка. – М.: ООО “Логос”, ЗАО “Славянский дом книг”, 2001. – 129 с.
- 14.Може Ж. Учебник современного французского языка. Репринтное воспроизведение издания. – К.: издательство СП “Свенас”, 1995. – 243 с.
- 15.Чекалина Е.М., Ушакова Т. М. Лексикология французского языка: Учеб. пособие. –

- СПб.: Издат. дом С.- Петерб. ун-та, 2007. – 276.
16. Girardet Jacky, Cridlig Jean-Marie. “Panorama 1 de la langue française“. – Paris: Clé international, 2000. – 192 с.
 17. Girardet Jacky, Cridlig Jean-Marie. “Panorama 1 de la langue française“. – Paris: Clé international, 1996. – 191 с.
 18. Golovanova J., Petrenko O. Le Français des affaires? C’est pourtant facile! 1 часть. – М.: Просвещение, 1997. – 208 с.
 19. Golovanova J., Petrenko O. Le Français des affaires? C’est pourtant facile! 2 часть. – М.: Просвещение, 1998. – 272 с.
 20. Koletchko O., Kozlova V., Le français des affaires. – К.: Київський національний економічний університет, 1999. – 90 с.
 21. Le Nouveau Petit Robert. Paris, 1993 (NPR).
 22. Petit Larousse illustre. Paris, 1989 (PLI)
 23. Rey., Chantreau S. Dictionnaire des expressions et locutions. 2 ed. Paris, 2002
 24. Spirine Youri. Le voyage “dans le vent“ et ailleurs (Путешествие с ветерком далее - везде). М.: Престо, 2003. – 37 с.

ІНДИВІДУАЛЬНЕ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНЕ ЗАВДАННЯ

Орієнтовна тематика ІНДЗ:

I семестр

1. Дозвілля, відпочинок юних французів (Loisirs, vacances, repos des jeunes Français).
2. Участь французької команди в Олімпійських іграх. (Les Jeux Olympiques et les Français).
3. Молодіжні організації Франції (Les organisations et associassions des jeunes)
4. Студентське життя (La vie des étudiants).
5. Наукова кар’єра (La carrière scientifique).
6. Вища освіта у Франції (L’école supérieure en France).
7. Економіка Франції. (L’conomie de la France).
8. Політичні установи V Республіки (Les institutions politiques de la Ve Republique)
9. Головні промислові регіони Франції (Principales regions industrielles)
10. Умови праці молоді.(Conditions de travail des jeunes)
11. Ділові папери, ділове листування (Lettres d’affaires).
12. Види і типи підприємств і компаній (Different types d’entreprises).

II семестр

13. Актори французького кіно (Les acteurs du cinema français)
14. Пісні та театр сьогодення (La chanson et le théâtre d’aujourd’hui).
15. Театри Києва (Les théâtres de Kiev).

16. П'єси Мольєра і сучасність (Moliere de notre vie d'aujourd'hui)
17. Проблеми охорони навколишнього середовища (La nature est en danger).
18. Жінки і табак (Les femmes et le tabac).
19. Відеофільми (Video dans la vie de l'homme).
20. Наука і суспільство (La science et la societe).

Карта ІНДЗ студента

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (місяця)
I семестр			
Презентація граматичного матеріалу з використанням смарт-дошки Презентація країнознавчого матеріалу з використанням смарт-дошки		30	Вересень-грудень

Критерії оцінювання ІНДЗ (презентація)

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Структура роботи, стислий виклад матеріалу, максимальна інформативність тексту, чіткий порядок викладу інформації	12 балів
2	Орфоепічна та орфографічна грамотність.	6 балів
3.	Оптимальний добір графічних зображень (фотографії, схеми, таблиці, діаграми, малюнки тощо).	6 балів
4	Відповідність змісту презентації її назві	3 бали
5.	Використання в презентації аудіофайлів	3 бали
Разом		30 балів

Шкала оцінювання ІНДЗ (презентація)

Рівень виконання	Кількість балів, що відповідає рівню	Оцінка за традиційною системою
Високий	22-30	Відмінно
Достатній	13-21	Добре

Середній	4-12	Задовільно
Низький	0-3	Незадовільно

СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	I семестр		II семестр		Рік
			Кількість одиниць до	Всього	Кількість одиниць до	Всього	Всього
1.							
2.	Відвідування семінарів	2	20	20	10	10	30
3.	Виконання домашнього завдання	5	9	45	9	45	90
4.	Робота на практичних заняттях	10	10	100	5	50	150
5.	Написання реферату	15	3	45	3	45	90
6.	ІНДЗ	30	1	30	1	30	60
7.	Модульні контрольні роботи	25	3	75	3	75	100
	Максимальна кількість балів			315		255	520
	Коефіцієнт			3,15		2,55	
	Екзамен						40

Відповідність підсумкових семестрових рейтингових оцінок

у балах оцінкам за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
90-100	Відмінно	A
82 – 89	Добре	B
75 – 81		C
69 – 74	Задовільно	D
60 – 68		E
35 – 59	Незадовільно	FX

МЕТОДИ НАВЧАННЯ.

Практичні та індивідуальні заняття, виконання творчих завдань (ІНДЗ), робота в Інтернеті, робота з інтерактивною дошкою.

МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

Поточне тестування; навчальний проект; підсумковий письмовий тест (модульна контрольна робота).

Методичне забезпечення:

Матеріали для проведення практичних занять, ілюстративні матеріали, граматичні таблиці, презентації для роботи з інтерактивною дошкою.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА.

Основна:

1. Венгренивська М.А. Венгренувська Г.Ф., Ораторський Т.Б. Connaissez – vous la France?... Чи знаєте ви? ... Посібник з країнознавства. – К.: Експрес – об’ява, 1998. – 138 с.
2. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология.-М.: «Высшая школа», 1979. – 304 с.
3. Никольская Е.К., Гольденберг Т.Я. Грамматика французского языка: учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 4 – е изд. испр. - М.: «Высшая школ», 1982 – 367 с.
4. Донець Й.І., Лисенко М.М. Практична граматики французької мови. Морфологія. Синтаксис: посібник для студентів факультету романо– германської філології університетів та інститутів іноземних мов 4-е вид. перероблене та доповнене - К.: «Вища школа», 1984. – 280 с.
5. Жукова Н.Б., Дауе К.М. Довідник з граматики французької мови. – К.: “Радянська школа”, 1971. – 280 с.
6. Иванченко А.И. Сборник тестов по грамматике французского языка. – С.-П.: “Каро”, 2001. – 236 с.
7. Иванченко А.И. Сборник упражнений по грамматике французского языка. - С.- П.: “Каро” , 2001. – 190 с.
8. Нехендзи Б.Д., Благовещенский В.В. Грамматика современного фран-цузского языка. Морфология. – М.: “Высшая школа”, 1964. – 343 с.

9. Никольская Е.К., Гольденберг Т.Я. Грамматика французского языка: учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 4-е изд. испр. - М.: «Высшая школа», 1982 – 367 с.
10. Опацький С.Є. Français. Niveau débutant. Підручник для вищих навчальних закладів. – К.: Ірпінь: “Перун”, 2002 - 2003. – 312 с.
11. Попова И.Н., Козакова Ж.А., Ковальчук Г.М., Французский язык. Manuel de français. – М.: ООО «Нестор Академик Паблицерз», 2000. – 576 с.
12. Попова И.Н., Козакова Ж.А., Ковальчук Г.М., Грамматика французского языка. Практический курс. Le Français. – М.: ООО «Нестор Академик Паблицерз», 2001. – 480 с.
13. Потушанская Л.Л. и др. Французский язык: практический курс: продвинутый этап, в 2-х частях, ч. I М.: «Высшая школа», 2000. - 336 с.
14. Словник Français (французько-український, українсько-французький). Dictionnaire français – ukrainien, ukrainien - français. Nouvelle édition. К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 1996. – 528 с.
15. Французские глаголы. Таблицы спряжения. – М.: Издательство «Лист Нью», 2002. – 78 с.
16. Штейнберг Н.М. Грамматика французского языка, часть I. Морфология и синтаксис частей речи. – М.; Л.: Издательство “Просвещение”, 1966. – 361 с.
17. Штейнберг Н.М. Грамматика французского языка, часть II. Синтаксис простого и сложного предложения. – М.; Л.: Издательство “Просвещение”, 1966. – 235 с.

Додаткова

25. Арутюнова Ж.М. Путешествие в страну чтения. – М.: НВИ Гезаурис, 1999. – 98 с.
26. Гак В.Г., Муратова Л.А. учитесь читать по-французски. Самоучитель (чтение, произношение, грамматика, упражнения, тексты, ключи). – М.: Б.И.С. “Большая медведица”, 2002. – 100 с.
27. Гандзяк В.С., Шелакіна Г.В. Français, 6 клас. – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2002. – 160 с.
28. Гарчевский К.К., Розенблит Е.Б. Самоучитель французского языка. Le Français à la portée de tous. – М.: Высшая школа, 2001. – 105 с.
29. Гречаная Е.П., Милая Франция. La douce France. Книга для чтения на французском языке. – М.: ООО “Лист-Нью”, 1999. – 200 с.
30. Грет К. 100 текстов с заданиями для аудирования на французском языке. – СПб.: КАРО, 2006. – 336 с.
31. Голуб Т.В., Чумак Н.П. Français, 4 клас. – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2002. – 184 с.
32. Драненко Г.Ф. Français DALF, niveau intermédiaire: Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. – Ірпінь: “Перун”, 2001. – 223 с.

33. Єршомін С.Л., Деряженцева Т.В., Іноземцева Л.І., Оболенська Т.Б., Хайруліна Л.Я. 9 клас. – Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2001. – 136 с.
34. Єршомін С.Л., Деряженцева Т.В., Іноземцева Л.І., Оболенська Т.Б., Хайруліна Л.Я. 10 клас. – Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2001. – 112 с.
35. Загрязкина Т. Франция сегодня. Книга на французском языке в старших классах средних школ, лицеев и гимназий, 9-10 классах школ с углубленным изучением французского языка, на I-II курсах неязыковых ВУЗов / Под. ред. Е. Заниной. – М.: Айрим Пресс, Рольф, 1999. – 204с.
36. Зуева Н.А. Paris et ses monuments. – М.: Просвещение, 1986. – 80 с.
37. Иванченко А.И. Говорим по французски: Сборник упражнений для развития устной речи. – СПб.: КАРО, 2005. – 256с.
38. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями. – СПб, КАРО, 2008. –320с.
39. Иванченко А.И. Французский язык: Практика устной речи в средней школе. – СПб.: КАРО, 2008. –176с.
40. Иванченко А.И. 20 усных тем по французскому языку для школьников: Учебное пособие. – СПб.: КАРО, 2007. – 192с.
41. Иванченко А.И.: Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников . – СПб.: КАРО, 2001. – 190с.
42. Иванченко А.И.: Сборник тестов по грамматике французского языка для школьников . – СПб.: КАРО, 2001. – 236с.
43. Клименко Ю.М. Мій французький друг: Франц. мова: Підруч. для 6 кл. (друга іноземна мова). – К.: Генеза, 2006. – 176 с.
44. Клименко Ю.М. Français, 7 клас. – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2002. – 184 с.
45. Клименко Ю.М. Français, 8 клас. – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2002. – 130 с.
46. Костюк О.Л. Français DALF, niveau intermédiaire. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. – К.: Ірпінь: “Перун”, 2001. – 223 с.
47. Крючков Г.Г., Малюженко М.П., Хлопук В.С., Воеводська В.С. Français accéléré. Прискорений курс французької мови. – 2-е авторське видання, перероблене. – К.: АСК, 2001. – 170 с.
48. Крючков Г.Г., Хлопук В.С., Корж З.Л., Варламова Г.С., Студенець П.В. Поглиблений курс Le Français. – К.: Вища школа, 1998. – 203 с.
49. Матвишин В.Г., Ховхун В.П. Бизнес-курс французского языка. – М.: ООО “Логос”, ЗАО “Славянский дом книг”, 2001. – 129 с.
50. Може Ж. Учебник современного французского языка. Репринтное воспроизведение издания. – К.: издательство СП “Свенас”, 1995. – 243 с.
51. Нодельман М.І. Підручник для середньої загальноосвітньої школи. – К.: Ірпінь: “Перун”, 2001. – 150 с.

52. Палій Є.В. *Nous écoutons et nous lisons en français*. збірник текстів з аудіювання і читання для учнів 9 – 11 класів. Французька мова. – Львів, 2001. – 230 с.
53. Панасенко О.І. Французька мова, фонетика і граматики в таблицях, 5–11 класи. – Харків: Ранок; Веста, 2001. – 70 с.
54. Чекалина Е.М., Ушакова Т. М. *Лексикология французского языка: Учеб. пособие.* – СПб.: Издат. дом С.- Петерб. ун-та, 2007. – 276.
55. Чумак Н.П., Голуб Т.В. *Français. 1 клас.* – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2001. – 119 с.
56. Чумак Н.П., Голуб Т.В. *Français. 2 клас.* – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2001. – 152 с.
57. Чумак Н.П., Голуб Т.В. *Français. 3 клас.* – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2002. – 160 с.
58. Шелакіна Г.В., Ганзяк В.С. *Français. 5 клас.* – К.: Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2001. – 184 с.
59. Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel, Dominique Philippe “*Sans frontières*“. – К.: Генеза, 1993. – 160 с.
60. Dominique Philippe, Stromboni Arielle, Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel. “*Sans frontières 2*“. – К.: Генеза, 1994. – 176 с.
61. Dominique Philippe, Girardet Jacky, Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel “*Le Nouveau Sans frontières 1*“. – Paris: Clé international, 1989. – 223 с.
62. Dominique Philippe, Girardet Jacky, Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel “*Le Nouveau Sans frontières 2*“. – Paris: Clé international, 1989. – 223 с.
63. Dominique Philippe, Girardet Jacky, Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel “*Le Nouveau Sans frontières 3*“. – Paris: Clé international, 1989. – 239 с.
64. Dominique Philippe, Girardet Jacky, Verdelhan Michèle, Verdelhan Michel “*Le Nouveau Sans frontières 4. Arts, culture, littérature*“. – Paris: Clé international, 1993. – 223 с.
65. Garabédian M., Lelasle M., Meyer-Dreux S. “*Trampoline 2*“. К.: Генеза, 1995 – 96 с.
66. Girardet Jacky, Cridlig Jean-Marie. “*Panorama 1 de la langue française*“. – Paris: Clé international, 2000. – 192 с.
67. Girardet Jacky, Cridlig Jean-Marie. “*Panorama 1 de la langue française*“. – Paris: Clé international, 1996. – 191 с.
68. Golovanova J., Petrenko O. *Le Français des affaires? C’est pourtant facile! 1 часть.* – М.: Просвещение, 1997. – 208 с.
69. Golovanova J., Petrenko O. *Le Français des affaires? C’est pourtant facile! 2 часть.* – М.: Просвещение, 1998. – 272 с.
70. Koletchko O., Kozlova V., *Le français des affaires.* – К.: Київський національний економічний університет, 1999. – 90 с.
71. Meyer-Dreux Sylvie, Garabedian Michèle, Lelasle Magdeleine “*Trampoline 1*“. - К.: Генеза, 1993. – 96 с.
72. *Le Nouveau Petit Robert.* Paris, 1993 (NPR).
73. Nicolaeva S.Y., Passitchnyk L.M., Cherstiouk O.M. *Devoirs de test.* – К.: Освіта, 1998. – 142 с.
74. *Petit Larousse illustre.* Paris, 1989 (PLI)

75. Rey., Chantreau S. Dictionnaire des expressions et locutions. 2 ed. Paris, 2002
76. Spirine Youri. Le voyage “dans le vent“ et ailleurs (Путешествие с ветерком далее - везде). М.: Престо, 2003. – 37 с.

РЕСУРСИ

Газети та журнали:

1. Журнал “Іноземні мови в навчальних закладах”, Київ, “Педагогічна преса”.
2. Журнал “Іноземні мови”, Київ, “Ленвіт”.
3. Бібліотечні журнали “Іноземні мови”, Київ, “Ленвіт”.
4. Журнал “English plus”, Київ, “Поліфаст”.
5. Газета “Le Français”.

Адреси бібліотек:

1. Французький культурний центр, вул. Горького, 104.
2. Публічна бібліотека ім. Лесі Українки, бульвар Давидова 2/7.
3. Національна бібліотека України для дітей, вул. Баумана, 60.
4. Державна бібліотека України для юнацтва, Голосіївський проспект, 122.
5. Національна Парламентська бібліотека, Голосіївський проспект, 84.

Інтернет:

- [http:// www.Perun.com.ua](http://www.Perun.com.ua)
- [http:// www.France.infonie.fr.](http://www.France.infonie.fr)
- [http:// www.Luzsa.info/](http://www.Luzsa.info/)
- [http:// www.diwa.info/](http://www.diwa.info/)
- [http:// www.SAHARA.htme](http://www.SAHARA.htme)
- www.ped-pressa.Kiev.ua
- www.elimagazines.com
- [www.laposte.fr/pere-noel.](http://www.laposte.fr/pere-noel)
- [www. incwell. com/Biographies](http://www.incwell.com/Biographies)
- [www. infrance. ru](http://www.infrance.ru)
- [www. travelonline.](http://www.travelonline)

УДК
ББК

ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ) Робоча навчальна програма. – К.: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2012.

Укладач: Мельник Валентина Іванівна – доцент кафедри германської та романської філології Гуманітарного інституту КУ імені Бориса Грінченка

РЕЦЕНЗЕНТИ:

Щербак Л.Т., доцент кафедри методики викладання іноземних мов КНЛУ, кандидат педагогічних наук;

Шерстюк О.М., старший викладач кафедри методики викладання іноземних мов КНЛУ;

КУ 2012